

# Nomenklatur / Product Index

| Nr.        | Deutsch                                       | English                                                 |
|------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <b>1</b>   | <b>Anlagentechnik der Wasserwirtschaft</b>    | <b>Water treatment plant technology</b>                 |
| <b>1.1</b> | <b>Mechanisch-physikalische Verfahren</b>     | <b>Mechanical-physical processes</b>                    |
| 1.1.1      | Sedimentationseinrichtungen                   | Sedimentation facilities                                |
| 1.1.2      | Abscheideranlagen                             | Separator systems                                       |
| 1.1.2.1    | Benzin-, Heizölabscheider inkl. Warnanlagen   | Petrol and heating-oil separators incl. warning systems |
| 1.1.2.2    | Koaleszenzabscheider                          | Coalescence separators                                  |
| 1.1.2.3    | Emulsionstrennanlagen                         | Emulsion separators                                     |
| 1.1.2.4    | Fettabscheider                                | Grease and fat separators                               |
| 1.1.2.5    | Kartoffelstärkeabscheider                     | Potato starch separators                                |
| 1.1.2.6    | Lamellenplattenabscheider, Lamellenabscheider | Tube settlers                                           |
| 1.1.3      | Rechen, Siebe und Filter                      | Rakes, screens and filters                              |
| 1.1.3.1    | Rechengutzerkleinerer                         | Comminutor for screenings                               |
| 1.1.3.2    | Rechengutpressen                              | Dewatering presses for screening                        |
| 1.1.3.3    | Sandfänge                                     | Grit chambers                                           |
| 1.1.3.4    | Sandfangbelüftung                             | Grit-chamber aeration                                   |
| 1.1.3.5    | Sandwaschanlagen und Sandklassierer           | Grit washers and graders                                |
| 1.1.3.6    | Räumer                                        | Cleaning equipment                                      |
| 1.1.3.7    | Beckeneinläufe, Überfallwehre und Skimmer     | Settling tank inlets, overflow sills and skimmers       |
| 1.1.3.8    | Flotationsanlagen                             | Flotation equipment                                     |
| 1.1.3.9    | Mikrosiebe und Tuchfilter                     | Micro-screens and cloth filters                         |
| 1.1.3.10   | Sandfilteranlagen                             | Sand filtering equipment                                |
| 1.1.3.11   | Sonstige Ausrüstungen und Zubehör             | Other filters, equipment and accessories                |
| 1.1.3.12   | Rechen und Siebe                              | Rakes and screens                                       |
| <b>1.2</b> | <b>Chemisch-physikalische Verfahren</b>       | <b>Chemical-physical processes</b>                      |
| 1.2.1      | Entsalzungsanlagen (Meerwasser)               | Desalination (sea water)                                |
| 1.2.2      | Enthärtungsanlagen                            | Softening plants                                        |
| 1.2.3      | Entsäuerungsanlagen                           | Deacidification plants                                  |
| 1.2.4      | Entchlorungsanlagen                           | Dechlorination plants                                   |
| 1.2.5      | Enteisungs- und Entmanganungsanlagen          | Removal of iron and manganese plants                    |
| 1.2.6      | Entkeimungsanlagen                            | Bacteria removal plants                                 |
| 1.2.7      | Chemikalien für die Wasseraufbereitung        | Chemicals for water processing                          |
| 1.2.8      | Adsorptionsanlagen                            | Adsorption plants                                       |
| 1.2.9      | Absorptionsanlagen                            | Absorption plants                                       |
| 1.2.10     | Flotationsanlagen                             | Flotation plants                                        |
| 1.2.11     | Anlagen zur Fällung und Flockung              | Plants for flocculation and coagulation                 |
| 1.2.12     | Rückgewinnungsanlagen                         | Recuperation plants                                     |

| Nr.        | Deutsch                                        | English                                   |
|------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1.2.13     | Thermische Verfahren                           | Thermal processes                         |
| 1.2.14     | Kühlverfahren                                  | Cooling processes                         |
| 1.2.15     | Elektrolytische Verfahren                      | Electrolyte processes                     |
| 1.2.16     | Oxidationsverfahren                            | Oxidation processes                       |
| 1.2.17     | Entgiftungsanlagen                             | Detoxification plants                     |
| 1.2.18     | Entphenolungsanlagen                           | Dephenolating plants                      |
| 1.2.19     | Neutralisationsanlagen                         | Neutralisation plants                     |
| 1.2.20     | Ionenaustauschanlagen                          | Ion exchange equipment                    |
| 1.2.21     | Dosieranlagen und -geräte                      | Dosage equipment and plants               |
| 1.2.22     | Chemikalien für die Wasserbehandlung           | Chemicals for water treatment             |
| 1.2.23     | Mazeratoren                                    | Macerators                                |
| <b>1.3</b> | <b>Biochemische Verfahren</b>                  | <b>Biochemical processes</b>              |
| 1.3.1      | Belebungsanlagen (Systeme)                     | Activated sludge plants (systems)         |
| 1.3.2      | Belüftungseinrichtungen                        | Aeration equipment                        |
| 1.3.3      | Reinsauerstoff-Anlagen                         | Oxygen aeration plants                    |
| 1.3.4      | Gebläse                                        | Blowers                                   |
| 1.3.5      | Tropfkörper                                    | Trickling filters                         |
| 1.3.6      | Tauchtropfkörper                               | Immersion trickle filters                 |
| 1.3.7      | Biologische Phosphorelimination                | Biological phosphate elimination          |
| 1.3.8      | Spezielle Bio-Reaktoren                        | Special-purpose bio-reactors              |
| 1.3.9      | Nitrifikation                                  | Nitrification                             |
| 1.3.10     | Denitrifikation                                | Denitrification                           |
| 1.3.11     | Anaerob-Anlagen                                | Anaerobic plants                          |
| 1.3.12     | Spezifische Mikroorganismen                    | Specific micro-organisms                  |
| 1.3.13     | Anlagen zur UV-Bestrahlung                     | Equipment for ultra-violet irradiation    |
| 1.3.14     | Chlorung                                       | Chlorination                              |
| 1.3.15     | Ozonisierung                                   | Ozonization                               |
| 1.3.16     | Desinfektionsanlagen mit Gammastrahlung        | Disinfection plants using gamma radiation |
| 1.3.17     | Desodorierung                                  | Deodorization                             |
| 1.3.18     | Sterilisierung                                 | Sterilization                             |
| 1.3.19     | Chemikalien zur Desinfektion und Desodorierung | Disinfectants and deodorants              |
| 1.3.20     | Chemikalien zur Leistungssteigerung            | Chemicals for increase of performance     |
| 1.3.21     | Abwasserteiche                                 | Sewage ponds                              |
| <b>1.4</b> | <b>Membranverfahren</b>                        | <b>Membrane processes</b>                 |
| 1.4.1      | Membrananlagen                                 | Membrane plants                           |
| 1.4.2      | Umkehrosmose                                   | Reverse osmosis                           |
| 1.4.3      | Nanofiltration                                 | Nanofiltration                            |
| 1.4.4      | Ultrafiltration                                | Ultrafiltration                           |
| 1.4.5      | Mikrofiltration                                | Microfiltration                           |

| Nr.        | Deutsch                                     | English                                 |
|------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>1.5</b> | <b>Wasserchemie</b>                         | <b>Water chemistry</b>                  |
| <b>1.6</b> | <b>Wasserwiederverwendung</b>               | <b>Water reuse</b>                      |
| <b>1.7</b> | <b>Schlamm- und Reststoffbehandlung</b>     | <b>Treatment of sludge and residues</b> |
| 1.7.1      | Schlammeindickung und -entwässerung         | Sludge thickening and dewatering        |
| 1.7.1.1    | Ausrüstung für Schwerkrafteindicker         | Equipment for gravity thickener         |
| 1.7.1.2    | Filtertrommel- und Filterbandkonzentratoren | Drum and belt thickeners                |
| 1.7.1.3    | Bandeindicker                               | Belt thickeners                         |
| 1.7.1.4    | Zentrifugen, Dekanter und Separatoren       | Centrifuges, decanters and separators   |
| 1.7.1.5    | Bandfilterpressen                           | Belt filters presses                    |
| 1.7.1.6    | Kammerfilterpressen                         | Chamber-type filters presses            |
| 1.7.1.7    | Membranfilterpressen                        | Membrane filters presses                |
| 1.7.1.8    | Sonstige Filter und Zubehör                 | Other filters and accessories           |
| 1.7.1.9    | Filterplatten und -tücher                   | Filter plates and cloths                |
| 1.7.1.10   | Filtertuchreinigungsanlagen                 | Filter-cloth cleaning equipment         |
| 1.7.1.11   | Schlammkonditionierung und -verfestigung    | Sludge conditioning and consolidation   |
| 1.7.1.12   | Förder- und Dosieranlagen                   | Conveyors and dosing equipment          |
| 1.7.1.13   | Chemikalien und Zuschlagstoffe              | Chemicals and additives                 |
| 1.7.1.14   | Schneckenpressen                            | Screw presses                           |
| 1.7.1.15   | Schlammbehandlung                           | Sludge treatment                        |
| 1.7.2      | Schlamm Trocknung                           | Sludge drying                           |
| 1.7.2.1    | Bandrockner                                 | Belt driers                             |
| 1.7.2.2    | Dünnschichttrockner                         | Thin-layer driers                       |
| 1.7.2.3    | Etagentrockner                              | Rack driers                             |
| 1.7.2.4    | Rohrbündeltrockner                          | Banked-pipe driers                      |
| 1.7.2.5    | Scheibentrockner                            | Disc-type driers                        |
| 1.7.2.6    | Schneckenrockner                            | Expeller driers                         |
| 1.7.2.7    | Trommeltrockner                             | Drum-type driers                        |
| 1.7.2.8    | Vakuumtrockner                              | Vacuum driers                           |
| 1.7.2.9    | Wirbelschichttrockner                       | Fluidized-bed driers                    |
| 1.7.2.10   | Solare Trocknung                            | Solar driers                            |
| 1.7.2.11   | Sonstige Trockner                           | Other driers                            |
| 1.7.3      | Schlammverbrennung                          | Sludge incineration                     |
| 1.7.3.1    | Öfen und Verbrennungsanlagen                | Incineration plants                     |
| 1.7.3.2    | Abgasreinigung                              | Exhaust gas scrubbing                   |
| 1.7.3.3    | Schlackenaufbereitung                       | Clinker processing                      |
| 1.7.3.4    | Aschenschmelzung                            | Ash fusion                              |
| 1.7.3.5    | Pyrolyse                                    | Pyrolysis plants and equipment          |
| 1.7.3.6    | Klärschlammvergasung                        | Sewage sludge gasification              |
| <b>1.8</b> | <b>Schadstoffausschleusung</b>              | <b>Pollutant removal</b>                |

| Nr.         | Deutsch                                      | English                                                                      |
|-------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1.9</b>  | <b>Anlagen</b>                               | <b>Plants</b>                                                                |
| 1.9.1       | Trinkwasser                                  | Drinking water                                                               |
| 1.9.1.1     | Trinkwasseraufbereitung                      | Drinking water treatment                                                     |
| 1.9.1.2     | Trinkwasserbehandlung                        | Drinking water conditioning                                                  |
| 1.9.1.3     | Trinkwasserbehälter – Bau und Instandsetzung | Drinking water tanks – construction and rehabilitation                       |
| 1.9.2       | Betriebs- und Prozesswasser                  | Process water                                                                |
| 1.9.2.1     | Ausrüstung und Zubehör                       | Equipment and accessories                                                    |
| 1.9.2.2     | Fertigsysteme                                | Compact systems                                                              |
| 1.9.3       | Regenwassernutzung                           | Rainwater utilization                                                        |
| 1.9.3.1     | Ausrüstung und Zubehör                       | Equipment and accessories                                                    |
| 1.9.3.2     | Fertigsysteme                                | Compact systems                                                              |
| 1.9.4       | Abwasser                                     | Waste water                                                                  |
| 1.9.4.1     | Haus- und Kleinkläranlagen, Zubehör          | Domestic and small sewage treatment plants, accessories                      |
| 1.9.4.2     | Kleine Kläranlagen                           | Small sewage treatment plants                                                |
| 1.9.4.3     | Kläranlagen zur industriellen Vorbehandlung  | Small sewage treatment plants for the pretreatment of industrial waste water |
| 1.9.4.4     | Kläranlagen in Fertigbauweise                | Sewage treatment plants prefabricated                                        |
| 1.9.4.5     | Kläranlagen in Kompaktbauweise               | Sewage treatment plants in modular structures                                |
| 1.9.4.6     | Kläranlagen mit Membranen                    | Sewage treatment plants with membranes                                       |
| 1.9.4.7     | Kläranlagen in Kombinationsbauweise          | Sewage treatment plants in combined construction                             |
| 1.9.4.8     | Kläranlagen mit Schlammstabilisation         | Sewage treatment plants with sludge stabilisation                            |
| 1.9.4.9     | Kläranlagen in Stahlbauweise                 | Sewage treatment plants in steel                                             |
| 1.9.4.10    | Ausrüstung elektrisch                        | Electrical equipment                                                         |
| 1.9.4.11    | Ausrüstung maschinell                        | Mechanical equipment                                                         |
| 1.9.4.12    | Ausrüstung baulich                           | Construction equipment                                                       |
| 1.9.4.13    | Absperrorgane für Kläranlagen                | Shut-off devices and valves for sewage treatment plants                      |
| 1.9.4.14    | Kläranlagen-Abdeckungen                      | Covers for sewage tanks                                                      |
| 1.9.4.15    | Industrieabwasser                            | Industrial waste water                                                       |
| 1.9.5       | Grauwasserrecycling und -nutzung             | Grey water recycling and reuse                                               |
| 1.9.6       | Gelbwasserrecycling und -nutzung             | Yellow water recycling and reuse                                             |
| 1.9.7       | Fertigsysteme                                | Compact systems                                                              |
| 1.9.8       | Neuartige Sanitärsysteme (NASS)              | Resource oriented sanitation (ROS)                                           |
| 1.9.9       | Nährstoffrückgewinnung                       | Nutrient recovery                                                            |
| 1.9.10      | Urinseparation                               | Urine separation                                                             |
| 1.9.11      | Lagertanks                                   | Storage tanks                                                                |
| 1.9.12      | Ausrüstung und Zubehör                       | Accessories                                                                  |
| <b>1.10</b> | <b>Pumpen und Systeme</b>                    | <b>Pumps and systems</b>                                                     |
| 1.10.1      | Dickstoffpumpen                              | Viscous slurry pumps                                                         |
| 1.10.2      | Freistrompumpen                              | Non-chokable pumps                                                           |

| Nr.         | Deutsch                                    | English                                           |
|-------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 1.10.3      | Handpumpen                                 | Hand pumps                                        |
| 1.10.4      | Kellerentwässerungspumpen                  | Cellar drainage pumps                             |
| 1.10.5      | Kolbenpumpen                               | Reciprocating pumps                               |
| 1.10.6      | Kolbenmembranpumpen                        | Reciprocating diaphragm pumps                     |
| 1.10.7      | Kreiselpumpen                              | Centrifugal pumps                                 |
| 1.10.8      | Membranpumpen                              | Diaphragm pumps                                   |
| 1.10.9      | Propellerpumpen                            | Propeller pumps                                   |
| 1.10.10     | Rohrschraubenpumpen                        | Archimedean screw pumps                           |
| 1.10.11     | Schneckenstirnpumpen                       | Worm gear pumps                                   |
| 1.10.12     | Schlauchpumpen                             | Hose pumps                                        |
| 1.10.13     | Säurepumpen                                | Acid pumps                                        |
| 1.10.14     | Tauchmotorpumpen                           | Submersible pumps                                 |
| 1.10.15     | Wasserstrahlpumpen                         | Water jet pumps                                   |
| 1.10.16     | Wirbelradpumpen                            | Vortex pumps                                      |
| 1.10.17     | Drehkolbenpumpen                           | Rotary pumps                                      |
| 1.10.18     | Exzentrerschneckenpumpen                   | Eccentric worm gear pumps                         |
| 1.10.19     | Flachsaugpumpen                            | Flat suction pumps                                |
| 1.10.20     | Zahnradpumpen                              | Gear pumps                                        |
| 1.10.21     | Vakuumpumpen                               | Vacuum pumps                                      |
| 1.10.22     | Kompressoren                               | Compressors                                       |
| 1.10.23     | Hochdruckpumpen                            | High-pressure pumps                               |
| 1.10.24     | Sonstige Pumpen                            | Other pumps                                       |
| 1.10.25     | Regelung für Pumpen                        | Regulation of pumps                               |
| 1.10.26     | Pumpenantriebe                             | Pump drives                                       |
| 1.10.27     | Pumpensteuerungen                          | Pump controls                                     |
| 1.10.28     | Gleitringdichtungen                        | Axial face seals                                  |
| 1.10.29     | Meldeanlagen                               | Alarm systems                                     |
| 1.10.30     | Schaltbirnen                               | Switch control bulbs                              |
| 1.10.31     | Druckerhöhungsautomaten                    | Automatic pressurizing devices                    |
| 1.10.32     | Fäkalien-Hebeanlagen                       | Sludge ejectors                                   |
| 1.10.33     | Kesselanlagen                              | Boilers                                           |
| 1.10.34     | Rührwerke                                  | Agitators                                         |
| <b>1.11</b> | <b>Mess-, Steuer- und Regelungstechnik</b> | <b>Process measuring and control technologies</b> |
| 1.11.1      | Messtechnik                                | Measuring technology                              |
| 1.11.1.1    | Automatische Messgeräte                    | Automatic gauges                                  |
| 1.11.1.2    | Dichtemessgeräte                           | Density gauges                                    |
| 1.11.1.3    | Druckmessgeräte                            | Pressure gauges                                   |
| 1.11.1.4    | pH- und Redoxmessung                       | pH and redox measurement                          |
| 1.11.1.5    | Elektronische Füllstandmessgeräte          | Electronic level indicators                       |

| Nr.         | Deutsch                                                                         | English                                                                            |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.11.1.6    | Fernschreibgeräte                                                               | Teleprinters                                                                       |
| 1.11.1.7    | Durchflussmessgeräte                                                            | Flow meters                                                                        |
| 1.11.1.8    | Niveaumesser                                                                    | Level meters                                                                       |
| 1.11.1.9    | Leitfähigkeitsmessgeräte                                                        | Conductimeters                                                                     |
| 1.11.1.10   | Registriergeräte                                                                | Recording devices                                                                  |
| 1.11.1.11   | Gasmessgeräte                                                                   | Gas meters                                                                         |
| 1.11.1.12   | Emissionsmessgeräte                                                             | Emission measuring equipment                                                       |
| 1.11.1.13   | Sonstige Messgeräte                                                             | Other indicators and measuring instruments                                         |
| 1.11.1.14   | Strömungswächter                                                                | Flow monitors                                                                      |
| 1.11.1.15   | Temperaturmessgeräte                                                            | Temperature measuring equipment                                                    |
| 1.11.1.16   | Trennschichtenmesser                                                            | Interfacial level indicators                                                       |
| 1.11.1.17   | Luftmengenmessung                                                               | Air content measuring instruments                                                  |
| 1.11.1.18   | Fahrzeugwaagen                                                                  | Weighbridges                                                                       |
| 1.11.1.19   | Sonstige Wägeanlagen                                                            | Other weighing systems                                                             |
| 1.11.1.20   | Abwasserprobenehmer                                                             | Sewage samplers                                                                    |
| 1.11.1.21   | Leitfähigkeitsschreiber                                                         | Conductivity recorders                                                             |
| 1.11.1.22   | pH-Eintauchgeber                                                                | pH sensors                                                                         |
| 1.11.1.23   | Sauerstoffschreiber                                                             | Oxygen recorders                                                                   |
| 1.11.1.24   | Komplette Messstationen                                                         | Complete measuring stations                                                        |
| 1.11.1.25   | Sauerstoffmessung                                                               | Oxygen measurement                                                                 |
| 1.11.1.26   | Laborwaagen                                                                     | Laboratory scales                                                                  |
| 1.11.1.27   | Feuchtebestimmer                                                                | Moisture analyzers                                                                 |
| 1.11.1.28   | Induktive, kapazitive und optische Sensoren                                     | Inductive, capacitive and optical sensors                                          |
| 1.11.1.29   | Temperatur-Kopfmessumformer                                                     | Head-mounted temperature transmitter                                               |
| 1.11.1.30   | Überspannungsschutz in der Prozesstechnik                                       | Surge protection in process engineering                                            |
| 1.11.2      | Steuerungstechnik                                                               | Control technology                                                                 |
| 1.11.2.1    | Elektronische Fernsteuergeräte                                                  | Electronic remote control equipment                                                |
| 1.11.2.2    | Motor-Regelventile                                                              | Motorized control valves                                                           |
| 1.11.2.3    | Steuer- und Regelanlagen für die Abwasserreinigung                              | Control systems for sewage purification                                            |
| 1.11.2.4    | Steuer- und Regelanlagen für die Abgas- und Abluftreinigung und Luftreinhaltung | Control systems for flue-gas scrubbing and air extraction, air-pollution abatement |
| 1.11.2.5    | Zentrale Steuerungsanlagen                                                      | Central control systems                                                            |
| 1.11.2.6    | Regenbecken-Steuerungen                                                         | Rainwater storage controls                                                         |
| 1.11.2.7    | Fernüberwachungsanlagen                                                         | Remote monitoring systems                                                          |
| <b>1.12</b> | <b>Maschinelle Einrichtungen und Leittechnik</b>                                | <b>Mechanical installations and control technology</b>                             |
| <b>1.13</b> | <b>Elektrotechnische Einrichtungen</b>                                          | <b>Electronic installations</b>                                                    |
| <b>1.14</b> | <b>Antriebstechnik</b>                                                          | <b>Transmission engineering</b>                                                    |
| <b>1.15</b> | <b>IT-Lösungen</b>                                                              | <b>IT solutions</b>                                                                |
| <b>1.16</b> | <b>Abgas- und Abluftreinigung, Luftreinhaltung</b>                              | <b>Flue-gas scrubbing and air extraction, air-pollution control</b>                |

| Nr.         | Deutsch                                                  | English                                         |
|-------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 1.16.1      | Schadgasabscheidung                                      | Separation of harmful gases                     |
| 1.16.1.1    | Chemischer Abluftwäscher                                 | Chemical scrubber                               |
| 1.16.1.2    | Abluftwäscher                                            | Wet scrubber                                    |
| 1.16.2      | Biologische Abluftreinigung                              | Biological exhaust gas purification             |
| 1.16.2.1    | Biofilter                                                | Biofilters                                      |
| 1.16.2.2    | Biowäscher                                               | Bioscrubber                                     |
| 1.16.2.3    | Rieselbettreaktoren                                      | Biotrickling filter                             |
| 1.16.2.4    | Biologische Verfahren (sonstige)                         | Biological processes (others)                   |
| 1.16.3      | Geruchsbehandlung                                        | Odour treatment                                 |
| 1.16.4      | Analytik und Messtechnik                                 | Analytics and measurement technology            |
| <b>1.17</b> | <b>Sonstige Einrichtungen, Zubehör und Arbeitsschutz</b> | <b>Other installations and accessories</b>      |
| <b>2</b>    | <b>Infrastruktur von Wassernetzen</b>                    | <b>Water network infrastructure</b>             |
| <b>2.1</b>  | <b>Rohre und Formstücke</b>                              | <b>Pipes and pipe fittings</b>                  |
| 2.1.1       | Rohre und Formstücke aus Beton                           | Pipes and pipe fittings made of concrete        |
| 2.1.2       | Rohre und Formstücke aus Faserzement                     | Pipes and pipe fittings made of cement          |
| 2.1.3       | Rohre und Formstücke aus Gusseisen                       | Pipes and pipe fittings made of cast iron       |
| 2.1.4       | Rohre und Formstücke aus Kunststoff                      | Pipes and pipe fittings made of plastics        |
| 2.1.5       | Rohre und Formstücke aus Stahl                           | Pipes and pipe fittings made of steel           |
| 2.1.6       | Rohre und Formstücke aus Edelstahl                       | Pipes and pipe fittings made of stainless steel |
| 2.1.7       | Rohre und Formstücke aus Steinzeug                       | Pipes and pipe fittings made of stoneware       |
| 2.1.8       | Sonstige Rohre und Formstücke                            | Other pipes and pipe fittings                   |
| 2.1.9       | Rohre mit Innenauskleidung                               | Pipes with linings                              |
| 2.1.10      | Druckrohre                                               | Pressure pipes                                  |
| 2.1.11      | Rohrdurchführungen                                       | Pipe bushings                                   |
| 2.1.12      | Rohrleitungszubehör                                      | Pipeline accessories                            |
| 2.1.13      | Ortungstechnik (Rohre, Kabel)                            | Detection technology (pipes, cable)             |
| <b>2.2</b>  | <b>Schächte und Sonderbauwerke</b>                       | <b>Shafts and special structures</b>            |
| 2.2.1       | Einsteigschächte                                         | Manholes                                        |
| 2.2.2       | Kontrollschächte                                         | Inspection shafts                               |
| 2.2.3       | Schachtabdeckungen                                       | Manhole covers                                  |
| 2.2.4       | Schachtleitern und Steighilfen                           | Manhole steps and ladders                       |
| 2.2.5       | Pumpwerke                                                | Pumping stations                                |
| 2.2.6       | Druckentwässerung                                        | Pressure discharge                              |
| 2.2.7       | Vakuumentwässerung                                       | Vacuum discharge                                |
| 2.2.8       | Überlaufbauwerke                                         | Overflow constructors                           |
| 2.2.9       | Regenbecken und -ausrüstung                              | Storm-water collection tanks and accessories    |
| 2.2.10      | Regenüberlaufbecken                                      | Storm-water overflow tanks                      |
| 2.2.11      | Regenrückhaltebecken                                     | Storm-water retention tanks                     |
| 2.2.12      | Regenklärbecken                                          | Storm-water settling tanks                      |

| Nr.        | Deutsch                                              | English                                              |
|------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 2.2.13     | Regenwasserversickerung und -rückhaltung             | Rainwater seepage and retention                      |
| 2.2.14     | Rechenanlagen für Regenentlastungen                  | Screens for rainwater discharges                     |
| 2.2.15     | Reinigungssysteme für Regenbecken                    | Cleaning systems for rainwater tanks                 |
| 2.2.16     | Schutzanstriche und Materialien                      | Protective coatings and materials                    |
| 2.2.17     | Wasserzählerschacht                                  | Water meter chambers                                 |
| 2.2.18     | Straßenkappen                                        | Road Caps                                            |
| <b>2.3</b> | <b>Abläufe</b>                                       | <b>Outlets</b>                                       |
| <b>2.4</b> | <b>Armaturen</b>                                     | <b>Fittings</b>                                      |
| 2.4.1      | Absperrorgane                                        | Shut-off devices and valves                          |
| 2.4.2      | Rückstauverschlüsse                                  | Check valves                                         |
| 2.4.3      | Be- und Entlüftungsventile                           | Vents and breathers                                  |
| 2.4.4      | Drosselorgane                                        | Restrictors                                          |
| 2.4.5      | Regelorgane                                          | Controlling equipment                                |
| 2.4.6      | Steuerorgane                                         | Control instruments                                  |
| 2.4.7      | Rückstauarmaturen                                    | Throttle valves                                      |
| 2.4.8      | Rohrtrenner                                          | Pipe cut-off devices                                 |
| 2.4.9      | Anbohrarmaturen                                      | Tapping valves                                       |
| 2.4.10     | Wasserzähleranlagen                                  | Water meter systems                                  |
| <b>2.5</b> | <b>Dichtungen</b>                                    | <b>Seals</b>                                         |
| <b>2.6</b> | <b>Bau und Instandhaltung</b>                        | <b>Construction and maintenance</b>                  |
| 2.6.1      | Offene Bauweise                                      | Open cut construction                                |
| 2.6.2      | Ausrüstungsgegenstände und Werkzeuge                 | Equipment and tools                                  |
| 2.6.3      | Baumaschinen und -geräte                             | Construction machinery and equipment                 |
| 2.6.4      | Geschlossene Bauweise                                | Trenchless technology                                |
| 2.6.4.1    | Bodenverdrängungsverfahren                           | Soil displacement techniques                         |
| 2.6.4.2    | Bodenentnahmeverfahren                               | Soil removal techniques                              |
| 2.6.4.3    | Rohrvortrieb                                         | Pipe jacking                                         |
| 2.6.4.4    | Micro Trenching und Tunnelbau                        | Micro Trenching and Tunneling                        |
| 2.6.4.5    | Sonstige Verfahren                                   | Other techniques                                     |
| 2.6.5      | Reinigung                                            | Cleaning                                             |
| 2.6.5.1    | Saug- und Spülfahrzeuge                              | Suction and flusher vehicles                         |
| 2.6.5.2    | Saugfahrzeuge für die Grubenreinigung                | Suction vehicles for ditch cleaning                  |
| 2.6.5.3    | Gruben- und Kanalreinigungsfahrzeuge als Anhänger    | Ditch and sewer cleaning trailers                    |
| 2.6.5.4    | Saugfahrzeuge für die Kanal- und Sinkkastenreinigung | Suction vehicles for sewer and gully cleaning        |
| 2.6.5.5    | Saugfahrzeuge für die Abscheidereinigung             | Suction vehicles for separator cleaning              |
| 2.6.5.6    | Kombinierte Hochdruckspül- und Saugfahrzeuge         | Combined high-pressure cleaning and suction vehicles |
| 2.6.5.7    | Kranchlammfahrzeuge                                  | Sludge vehicles with cranes                          |
| 2.6.5.8    | Hochdruckspülfahrzeuge und -geräte                   | High-pressure cleaning vehicles and equipment        |

| Nr.         | Deutsch                                             | English                                                 |
|-------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 2.6.5.9     | Reinigungsgeräte                                    | Cleaning equipment                                      |
| 2.6.5.10    | Kanal- und Rohrreinigungsdüsen                      | Cleaning jets for sewer and pipes                       |
| 2.6.5.11    | Saugschläuche und -rohre                            | Suction pipes and hoses                                 |
| 2.6.5.12    | Druckschläuche und -rohre                           | Pressure pipes and hoses                                |
| 2.6.5.13    | Schlauch- und Rohrkupplungen                        | Pipe and hose joints                                    |
| 2.6.5.14    | Kanalwinden                                         | Sewer winches                                           |
| 2.6.5.15    | Trockensauger                                       | Dry vacuums                                             |
| 2.6.5.16    | Kanalabdichtungen                                   | Sewer sealing                                           |
| 2.6.5.17    | Reinigungsmittel für Trinkwasserverteilungsanlagen  | Cleaning agents for drinking water distribution systems |
| 2.6.6       | Inspektion                                          | Inspection                                              |
| 2.6.6.1     | Optische Verfahren                                  | Optical techniques                                      |
| 2.6.6.2     | Sonstige Verfahren                                  | Other techniques                                        |
| 2.6.6.3     | Dichtheitsprüfsysteme                               | Leak testing systems                                    |
| 2.6.6.4     | Leckagesuche und -überwachung                       | Leak detection and monitoring                           |
| 2.6.7       | Sanierung                                           | Rehabilitation                                          |
| 2.6.7.1     | Reparaturverfahren                                  | Repair methods                                          |
| 2.6.7.2     | Renovierungsverfahren/Lining                        | Renovation methods/lining                               |
| 2.6.7.3     | Schachtsanierung                                    | Shaft rehabilitation                                    |
| 2.6.7.4     | Sonstige Verfahren                                  | Other techniques                                        |
| <b>3</b>    | <b>Dienstleistungen der Wasserwirtschaft</b>        | <b>Water management services</b>                        |
| <b>3.1</b>  | <b>Trinkwasseraufbereitung und -versorgung</b>      | <b>Drinking water treatment and supply</b>              |
| <b>3.2</b>  | <b>Prozesswasserversorgung</b>                      | <b>Process water supply</b>                             |
| <b>3.3</b>  | <b>Wasserbehandlung und -entsorgung</b>             | <b>Water treatment and disposal</b>                     |
| <b>3.4</b>  | <b>Klärschlammverwertung</b>                        | <b>Sewage sludge utilization</b>                        |
| <b>3.5</b>  | <b>Phosphorrückgewinnung</b>                        | <b>Phosphorus recovery</b>                              |
| <b>3.6</b>  | <b>Reinigung und Instandhaltung</b>                 | <b>Cleaning and maintenance</b>                         |
| <b>3.7</b>  | <b>Analyse- und Labortechnik – Wasser</b>           | <b>Analysis and laboratory techniques – Water</b>       |
| 3.7.1       | Laboreinrichtungen                                  | Laboratory equipment                                    |
| 3.7.2       | Messgeräte                                          | Measuring instruments                                   |
| 3.7.3       | Untersuchungslaboratorien                           | Analysis laboratories                                   |
| <b>3.8</b>  | <b>Pumpenservice</b>                                | <b>Pump services</b>                                    |
| <b>3.9</b>  | <b>Beratung</b>                                     | <b>Consulting</b>                                       |
| <b>3.10</b> | <b>IT-Dienstleistungen</b>                          | <b>IT services</b>                                      |
| <b>3.11</b> | <b>Wasserwiederverwendung</b>                       | <b>Water reuse</b>                                      |
| <b>3.12</b> | <b>Altlastensanierung von Boden und Grundwasser</b> | <b>Remediation of soil and groundwater</b>              |
| 3.12.1      | Planung (inkl. Gutachtenerstellung)                 | Planning (including expert assessments)                 |
| 3.12.2      | Thermische Verfahren                                | Thermal processes                                       |
| 3.12.3      | Extraktionsverfahren                                | Extraction processes                                    |
| 3.12.4      | Verfestigung                                        | Consolidation                                           |
| 3.12.5      | Mikrobiologische Verfahren                          | Microbiological processes                               |

| Nr.         | Deutsch                                                                                                | English                                                                                                |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3.12.6      | Hydraulische Verfahren                                                                                 | Hydraulic processes                                                                                    |
| 3.12.7      | Oxidative Verfahren                                                                                    | Oxidative processes                                                                                    |
| 3.12.8      | In-situ-Sanierungsverfahren                                                                            | In-situ remediation processes                                                                          |
| 3.12.9      | Physikalische Verfahren                                                                                | Physical processes                                                                                     |
| 3.12.10     | In-situ-chemische-Oxidation, ISCO                                                                      | In-situ chemical oxidation, ISCO                                                                       |
| 3.12.11     | In-situ-chemische-Reduktion, ISCR                                                                      | In-situ chemical reduction, ISCR                                                                       |
| 3.12.12     | Chemische Verfahren                                                                                    | Chemical processes                                                                                     |
| 3.12.13     | Reduktive Verfahren                                                                                    | Reductive processes                                                                                    |
| 3.12.14     | Reaktive Wände                                                                                         | Reactive walls                                                                                         |
| 3.12.15     | Immobilisierungsverfahren                                                                              | Immobilization processes                                                                               |
| 3.12.16     | On-site-Verfahren                                                                                      | On-site processes                                                                                      |
| 3.12.17     | Off-site Bodenbehandlungsverfahren                                                                     | Off-site soil treatment processes                                                                      |
| 3.12.18     | Überwachung (inkl. Monitoringmethoden)                                                                 | Monitoring (including monitoring methods)                                                              |
| 3.12.19     | Erkundungstechnologien (vor Ort)                                                                       | Exploration technologies (on-site)                                                                     |
| <b>3.13</b> | <b>Schadstoffmanagement</b>                                                                            | <b>Management of hazardous substances</b>                                                              |
| 3.13.1      | Laboreinrichtungen                                                                                     | Laboratory equipment                                                                                   |
| 3.13.2      | Messgeräte                                                                                             | Measurement devices                                                                                    |
| 3.13.3      | Labordienstleistungen und Analysemethoden                                                              | Laboratory services and analytical methods                                                             |
| <b>3.14</b> | <b>Schädlingskontrolle</b>                                                                             | <b>Pest Control</b>                                                                                    |
| <b>3.15</b> | <b>Betreibermodelle</b>                                                                                | <b>Operator models</b>                                                                                 |
| <b>3.16</b> | <b>Betriebsführung</b>                                                                                 | <b>Management</b>                                                                                      |
| <b>4</b>    | <b>Energie der Wasserwirtschaft</b>                                                                    | <b>Energy from water cycles</b>                                                                        |
| <b>4.1</b>  | <b>Wärmerückgewinnung / Energiegewinnung und -einsparung</b>                                           | <b>Heat recovery / energy production and saving</b>                                                    |
| 4.1.1       | Wärmeaustauschertechnik                                                                                | Heat-exchange technology                                                                               |
| 4.1.2       | Großwärmepumpen                                                                                        | Large heat pumps                                                                                       |
| <b>4.2</b>  | <b>Schlamm- und Reststoffverwertung</b>                                                                | <b>Usage of sludge and residues</b>                                                                    |
| 4.2.1       | Landwirtschaftliche Schlammverwertung                                                                  | Agricultural usage                                                                                     |
| 4.2.2       | Sonstige Schlammverwertung                                                                             | Other usage                                                                                            |
| <b>4.3</b>  | <b>Wasserstoff- und Gaserzeugung und -verwertung sowie Hydrothermale- &amp; Nassoxidaionsverfahren</b> | <b>Hydrogen and gas production and utilization, including hydrothermal and wet oxidation processes</b> |
| 4.3.1       | Gasanlagen und -verwertung                                                                             | Gas generation and reprocessing                                                                        |
| 4.3.1.1     | Anlagen zur Gasverwertung                                                                              | Equipment for gas utilisation                                                                          |
| 4.3.1.2     | Gas- und Faulbehälter                                                                                  | Gas and digestion tanks                                                                                |
| 4.3.1.3     | Gasmotoren und -verdichter                                                                             | Gas-powered engines and compressors                                                                    |
| 4.3.1.4     | Biogasanlagen                                                                                          | Biogas generators                                                                                      |
| 4.3.1.5     | Gasentschwefler und -trockner                                                                          | Gas driers and desulphureters                                                                          |
| 4.3.1.6     | Blockheizkraftwerk                                                                                     | Cogeneration units (CHP)                                                                               |
| 4.3.1.7     | Gasfackeln                                                                                             | Gas flares                                                                                             |
| 4.3.1.8     | Gasreinigung                                                                                           | Gas purification                                                                                       |

| Nr.        | Deutsch                                             | English                                                         |
|------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| <b>4.4</b> | <b>Abwasserbehandlung</b>                           | <b>Wastewater treatment</b>                                     |
| <b>5</b>   | <b>Wasserbau und Gewässermanagement</b>             | <b>Hydraulic engineering and aquatic environment management</b> |
| <b>5.1</b> | <b>Gewässerschutz, -ausbau und -unterhalt</b>       | <b>Protection, development and maintenance of water bodies</b>  |
| 5.1.1      | Gewässermonitoring                                  | Monitoring of water bodies                                      |
| 5.1.2      | Anlagen zur Sanierung kontaminierter Gewässer       | Equipment for treatment of contaminated water bodies            |
| 5.1.3      | Belüftungseinrichtungen für Flüsse und Seen         | Aeration equipment for rivers and lakes                         |
| 5.1.4      | Geräte zur Algenbekämpfung                          | Anti-algae equipment                                            |
| 5.1.5      | Mittel zur Algenbekämpfung                          | Anti-algae agents                                               |
| 5.1.6      | Fischauf- und Fischabstiegsanlagen                  | Fish pass                                                       |
| 5.1.7      | Schwimmbagger                                       | Dredger                                                         |
| <b>5.2</b> | <b>Hochwasser- und Küstenschutz</b>                 | <b>Flood and coastal protection</b>                             |
| 5.2.1      | Hochwasserschutzwände                               | Flood-protection walls                                          |
| 5.2.2      | Teilmobile Hochwasserschutzwände                    | Portable flood-protection walls                                 |
| 5.2.3      | Sandsackabfüller                                    | Sand-bag fillers                                                |
| 5.2.4      | Schlauchsysteme                                     | Tube systems                                                    |
| 5.2.5      | Stahl- und Spundwände                               | Steel and sheet piling                                          |
| 5.2.6      | Stahlspundbohlen und Wände                          | Steel sheet piles and planks                                    |
| 5.2.7      | Hochwasserschutztüren                               | Flood-protection gates                                          |
| 5.2.8      | Absperrorgane                                       | Shut-off devices                                                |
| 5.2.9      | Transporteinrichtungen                              | Transport equipment                                             |
| 5.2.10     | Ölsperren                                           | Fuel barrier                                                    |
| 5.2.11     | Bindemittel                                         | Binding agents                                                  |
| <b>5.3</b> | <b>Be- und Entwässerungstechnik</b>                 | <b>Irrigation and drainage technology</b>                       |
| 5.3.1      | Beregnungsanlagen                                   | Sprinkle irrigation                                             |
| 5.3.2      | Tropfbewässerung                                    | Drip irrigation                                                 |
| 5.3.3      | Drainagetechnik                                     | Machinery and equipment for drainage                            |
| 5.3.4      | Zubehör                                             | Accessories                                                     |
| 5.3.5      | Sonstige Ausrüstungen und Zubehör                   | Other equipment and accessories                                 |
| <b>5.4</b> | <b>Brunnenbau und -regenerierung</b>                | <b>Construction and rehabilitation of wells</b>                 |
| 5.4.1      | Bohrausrüstung                                      | Drilling equipment                                              |
| 5.4.2      | Ausbaurohre                                         | Well screens and casings                                        |
| 5.4.3      | Ausbaumaterialien                                   | Bulk goods and injection materials                              |
| 5.4.4      | Abschlussbauwerke                                   | Well cover housings                                             |
| 5.4.5      | Regenerieverfahren                                  | Well rehabilitation                                             |
| 5.4.6      | Regeneriermittel                                    | Well rehabilitation agents                                      |
| <b>6</b>   | <b>Logistik der Abfall- und Kreislaufwirtschaft</b> | <b>Logistics for Waste and Circular Economy</b>                 |
| <b>6.1</b> | <b>Sammlung und -beförderung</b>                    | <b>Collection and transport</b>                                 |
| 6.1.1      | Abfallsammelbehälter-Bereitstellung                 | Refuse containers-provision                                     |

| Nr.        | Deutsch                                                                   | English                                                                          |
|------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| 6.1.2      | Abfalleimer                                                               | Refuse bins                                                                      |
| 6.1.3      | Abfalltonnen                                                              | Refuse bins and containers                                                       |
| 6.1.4      | Abfallgroßbehälter                                                        | Skips                                                                            |
| 6.1.5      | Abfallpressbehälter                                                       | Refuse compacting containers                                                     |
| 6.1.6      | Abfallsäcke                                                               | Refuse sacks                                                                     |
| 6.1.7      | Abfallsackhalter                                                          | Stands for refuse sacks                                                          |
| 6.1.8      | Abfallbehälterschränke                                                    | Refuse container sheds                                                           |
| 6.1.9      | Altstoffsammelbehälter<br>(Einkammer- oder Mehrkammersysteme)             | Recycling containers<br>(single and multiple compartment systems)                |
| 6.1.10     | Öl- und Chemikalienbehälter                                               | Oil and chemical containers                                                      |
| 6.1.11     | Sonderabfallbehälter                                                      | Containers for special waste                                                     |
| 6.1.12     | Abfallbehälter-Waschsysteme                                               | Washing systems for refuse containers                                            |
| 6.1.13     | Depot-Container<br>(Einkammer- und Mehrkammersysteme)                     | Depot containers<br>(single and multiple compartment)                            |
| 6.1.14     | Behälter für Abroll- und Absetzkipper                                     | Containers for tipper trucks                                                     |
| 6.1.15     | Behälterzubehör                                                           | Container accessories                                                            |
| 6.1.16     | Abfallabwurfanlagen                                                       | Waste ejectors                                                                   |
| 6.1.17     | Pneumatische Abfallförderungsanlagen                                      | Pneumatic conveyors                                                              |
| 6.1.18     | Container-Verschiebeeinrichtungen                                         | Container movers                                                                 |
| 6.1.19     | Container-Stellplatzsysteme                                               | Container storage systems                                                        |
| 6.1.20     | Containernetze                                                            | Container nets                                                                   |
| 6.1.21     | Containerplanen                                                           | Container tarpaulins                                                             |
| 6.1.22     | Lärminderungssysteme für Behälter und Container                           | Noise-minimisation systems for containers                                        |
| 6.1.23     | Unterflur-Sammelbehälter-Systeme                                          | Underground storage-tank system                                                  |
| 6.1.24     | Reinigungsanlagen Behälter und Container                                  | Cleaning systems for containers and skips                                        |
| 6.1.25     | Identifizierungssysteme für Abfallsammelbehälter                          | Container identification systems                                                 |
| 6.1.26     | Störstoff- und Wertstoffererkennungssysteme für Abfallsammelbehälter      | Detection systems for undesired matter and recyclables in waste containers       |
| 6.1.27     | IBC Container (Intermediate Bulk Container)                               | IBC containers                                                                   |
| 6.1.28     | Gitterboxen und Aufsatzrahmen                                             | Mesh boxes and stacking frames                                                   |
| <b>6.2</b> | <b>Fahrzeuge und Aufbauten</b>                                            | <b>Vehicles and superstructures</b>                                              |
| 6.2.1      | Sammelfahrzeuge<br>(Ein- und Mehrkammerausführung)                        | Collection vehicles<br>(single and multiple compartment)                         |
| 6.2.2      | Sammelfahrzeuge für Schlachthofabfälle                                    | Collection vehicles for abattoir refuse                                          |
| 6.2.3      | Sammelfahrzeuge für Konfiskate                                            | Collection vehicles for confiscated materials                                    |
| 6.2.4      | Sammelfahrzeuge für Schadstoffe                                           | Collection vehicles for harmful materials                                        |
| 6.2.5      | Sammelfahrzeuge für Schadstoff-Container                                  | Collection vehicles for containers                                               |
| 6.2.6      | Wechselbehälter-Beförderungsfahrzeuge                                     | Skip transporters                                                                |
| 6.2.7      | Schlammtransportfahrzeuge                                                 | Sludge transporters                                                              |
| 6.2.8      | Saug-Druck-Tankfahrzeuge für ölhaltige Rückstände und Leichtflüssigkeiten | Suction, pressure tanks for collecting and transporting oil residues and volatil |
| 6.2.9      | Öltankreinigungsfahrzeuge                                                 | Oil tank cleaning vehicles                                                       |

| Nr.        | Deutsch                                                   | English                                            |
|------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 6.2.10     | Abfallbehälterreinigungsfahrzeuge                         | Container cleaning vehicles                        |
| 6.2.11     | Fahrgestelle für Sammelfahrzeuge                          | Chassis for refuse collection vehicles             |
| 6.2.12     | Liftersysteme für das Entleeren von Abfallsammelbehältern | Lift-and-shake devices for emptying containers     |
| 6.2.13     | Wägesystem für Abfallsammlung                             | Container weighing systems                         |
| 6.2.14     | LKW-Ladekrane                                             | Truck-mounted cranes                               |
| 6.2.15     | Ausrüstungen, Zubehör und Verschleißteile                 | Equipment, accessories and wear parts              |
| 6.2.16     | Saugbagger                                                | Suction dredger                                    |
| 6.2.17     | Flurförderfahrzeuge                                       | Industrial trucks                                  |
| 6.2.18     | Ladebordwände                                             | Hydraulic platforms                                |
| 6.2.19     | Hochleistungssaugfahrzeuge                                | High-power suction vehicles                        |
| 6.2.19.1   | Trockensaugfahrzeuge                                      | Dry suction vehicles                               |
| 6.2.19.2   | Nasssaugfahrzeuge                                         | Wet suction vehicles                               |
| 6.2.19.3   | Container-Saugfahrzeuge                                   | Container suction vehicles                         |
| 6.2.19.4   | Spezialsaugfahrzeuge für Industrieinsätze                 | Special suction vehicles                           |
| <b>6.3</b> | <b>Material- und Umschlagtechnik</b>                      | <b>Material handling and transfer technology</b>   |
| 6.3.1      | Bunker- und Förderanlagen                                 | Hoppers and conveyers                              |
| 6.3.2      | Hydraulische Hubarbeitsbühnen                             | Hydraulic work platforms                           |
| 6.3.3      | Radlader                                                  | Wheel loaders                                      |
| 6.3.4      | Teleskoplader                                             | Telehandlers                                       |
| 6.3.5      | Mobile Umschlagmaschinen                                  | Wheeled Material handlers                          |
| 6.3.6      | Ketten-Umschlagmaschinen                                  | Crawler material handlers                          |
| 6.3.7      | Stationäre Umschlagmaschinen                              | Stationary material handlers                       |
| 6.3.8      | Greifer und sonstige Anbaugeräte                          | Grabs and other attachments for material handlers  |
| 6.3.9      | Containerumschlaggeräte                                   | Container handling equipment                       |
| 6.3.10     | Gabelstapler und Hubeinrichtungen                         | Fork lifts and lifting equipment                   |
| 6.3.11     | Portalkrane                                               | Gantry cranes                                      |
| 6.3.12     | Umladeanlagen                                             | Reloading plants                                   |
| <b>7</b>   | <b>Anlagentechnik der Abfall- und Kreislaufwirtschaft</b> | <b>Waste and circular economy plant technology</b> |
| <b>7.1</b> | <b>Klassierung, Sortierung und Zerkleinerung</b>          | <b>Screening, sorting, and shredding</b>           |
| 7.1.1      | Klassierung                                               | Screening                                          |
| 7.1.1.1    | Siebmaschinen                                             | Screeners                                          |
| 7.1.1.2    | Stromklassierung                                          | Separation                                         |
| 7.1.2      | Sortieranlagen                                            | Sorting plants                                     |
| 7.1.2.1    | Dichtesortierung                                          | Density sorting                                    |
| 7.1.2.2    | Magnetsortierung                                          | Magnetic sorting                                   |
| 7.1.2.3    | Wirbelstromsortierung                                     | Eddy current sorting                               |
| 7.1.2.4    | Sensorsortierung                                          | Sensor sorting                                     |
| 7.1.3      | Zerkleinerungsmaschinen                                   | Comminution machines                               |

| Nr.        | Deutsch                                                   | English                                       |
|------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 7.1.3.1    | Schredder                                                 | Shredder                                      |
| 7.1.3.2    | Scheren                                                   | Shears                                        |
| 7.1.3.3    | Mühlen                                                    | Mills                                         |
| 7.1.3.4    | Hacker                                                    | Hackers                                       |
| 7.1.3.5    | Brecher                                                   | Crushers                                      |
| 7.1.4      | Mischer                                                   | Mixers                                        |
| 7.1.5      | Trockner                                                  | Driers                                        |
| 7.1.6      | Pressen                                                   | Presses                                       |
| 7.1.6.1    | Ballenpressen                                             | Baling presses                                |
| 7.1.6.2    | Brikettierpressen                                         | Briquette-making presses                      |
| 7.1.6.3    | Sonstige Pressen                                          | Other presses                                 |
| 7.1.7      | Bunker-, Förder- und Dosieranlagen                        | Hopper, conveyor and metering equipment       |
| 7.1.8      | Rotorschere                                               | Rotary shear                                  |
| <b>7.2</b> | <b>Biologische Behandlung und Kompostierung</b>           | <b>Biological treatment and composting</b>    |
| 7.2.1      | Statische Rottezellen                                     | Static composters                             |
| 7.2.2      | Dynamische Rottezellen                                    | Dynamic composters                            |
| 7.2.3      | Einrichtungen für Mietenkompostierung (auch Umsetzgeräte) | Windrow composting equipment (and turners)    |
| 7.2.4      | Belüftungsanlagen                                         | Aeration equipment                            |
| 7.2.5      | Beregnungsanlagen                                         | Sprinkling equipment                          |
| 7.2.6      | Abluftfilteranlagen                                       | Exhaust-gas filtering equipment               |
| 7.2.7      | Absackanlagen                                             | Bagging equipment                             |
| 7.2.8      | Zuschlagstoffe                                            | Additives                                     |
| <b>7.3</b> | <b>Mechanisch-physikalische-chemische Verfahren</b>       | <b>Mechanical-physical-chemical processes</b> |
| <b>7.4</b> | <b>Deponierung</b>                                        | <b>Landfills</b>                              |
| 7.4.1      | Dichtungsmaterialien und -einbau                          | Sealants and sealing                          |
| 7.4.2      | Abdeckmaterialien                                         | Covering materials                            |
| 7.4.3      | Deponiebehälter                                           | Dump containers                               |
| 7.4.4      | Sickerwassererfassung und -ableitung                      | Seepage water detection and collection        |
| 7.4.5      | Abfallverdichter                                          | Compactors                                    |
| 7.4.6      | Gaserfassung und -verwertung                              | Gas collection and utilisation                |
| 7.4.7      | Planierraupen                                             | Bulldozers                                    |
| 7.4.8      | Radlader                                                  | Wheel loaders                                 |
| 7.4.9      | Papierfangzäune und -netze                                | Paper-catching fences and nets                |
| 7.4.10     | Reifenreinigungsanlagen                                   | Tyre washing equipment                        |
| 7.4.11     | Mobil- und Raupenbagger                                   | Wheeled and tracked excavators                |
| 7.4.12     | Deponiesickerwasserbehandlung                             | Dump seepage water treatment                  |
| 7.4.13     | Deponiebau                                                | Landfill site construction                    |
| 7.4.14     | Deponiesanierung                                          | Landfill site rehabilitation                  |
| 7.4.15     | Deponiegasverwertung                                      | Landfill gas utilization                      |

| Nr.        | Deutsch                                                  | English                                                                      |
|------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <b>7.5</b> | <b>Anlagen und Einrichtungen</b>                         | <b>Plants and equipment</b>                                                  |
| 7.5.1      | Altglas                                                  | Recyclable glass                                                             |
| 7.5.2      | Altholz                                                  | Recyclable wood                                                              |
| 7.5.3      | Altöl                                                    | Waste oil                                                                    |
| 7.5.4      | Altpapier                                                | Waste paper                                                                  |
| 7.5.5      | Altreifen                                                | Tyres                                                                        |
| 7.5.6      | Altsand                                                  | Sand                                                                         |
| 7.5.7      | Batterien                                                | Batteries                                                                    |
| 7.5.8      | Baustoffe                                                | Construction materials                                                       |
| 7.5.9      | Metalle und Schrott                                      | Metal and scrap                                                              |
| 7.5.10     | Elektronikschrott                                        | Electronic waste                                                             |
| 7.5.11     | Altfahrzeuge                                             | Recyclable vehicles                                                          |
| 7.5.12     | Fotochemikalien                                          | Photographic chemicals                                                       |
| 7.5.13     | Katalysatoren                                            | Catalytic converters                                                         |
| 7.5.14     | Kühlgeräte                                               | Refrigerators                                                                |
| 7.5.15     | Kunststoffe und Gummi                                    | Plastics and rubber                                                          |
| 7.5.16     | Lack- und Farbschlämme                                   | Paint and printing ink                                                       |
| 7.5.17     | Leuchtstoffröhren                                        | Fluorescent tubes                                                            |
| 7.5.18     | Lösemittel                                               | Solvents                                                                     |
| 7.5.19     | Quecksilber                                              | Mercury                                                                      |
| 7.5.20     | Reststoffe                                               | Residual materials                                                           |
| 7.5.21     | Spraydosen                                               | Spray cans                                                                   |
| 7.5.22     | Textilien                                                | Textiles                                                                     |
| 7.5.23     | Verbundstoffe                                            | Compounds                                                                    |
| 7.5.24     | Sonderabfälle                                            | Special wastes                                                               |
| <b>7.6</b> | <b>Antriebstechnik, Fluidtechnik und Aggregate</b>       | <b>Transmission engineering, fluid technology and power generation units</b> |
| 7.6.1      | Motoren                                                  | Motors                                                                       |
| 7.6.2      | Zahnräder                                                | Gear wheels                                                                  |
| 7.6.3      | Getriebe                                                 | Gear units                                                                   |
| 7.6.4      | Achsen                                                   | Axles                                                                        |
| 7.6.5      | Gelenkwellen                                             | Cardan shafts                                                                |
| 7.6.6      | Lenkungen                                                | Steering mechanisms                                                          |
| 7.6.7      | Kupplungen                                               | Coupling                                                                     |
| 7.6.8      | Bremsen                                                  | Brakes                                                                       |
| 7.6.9      | Hydraulische Antriebs-, Steuerungs- und Regelungstechnik | Hydraulic drive, control and process control engineering                     |
| 7.6.10     | Pneumatische Antriebs-, Steuerungs- und Regelungstechnik | Pneumatic drive, control and process control engineering                     |
| 7.6.11     | Elektrische Antriebs-, Steuerungs- und Regelungstechnik  | Electrical drive, control and process control engineering                    |

| Nr.        | Deutsch                                            | English                                                             |
|------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 7.6.12     | Stromerzeugungsaggregate – stationär               | Power generation units – stationary                                 |
| 7.6.13     | Stromerzeugungsaggregate – fahrbar                 | Power generation units – mobile                                     |
| 7.6.14     | Frequenz- und Spannungsumwandler                   | Frequency and current transformers                                  |
| 7.6.15     | Batterien                                          | Batteries                                                           |
| 7.6.16     | Fahrzeugelektrik                                   | Electricity equipment for vehicles                                  |
| 7.6.17     | Sonstige Energieverteilung und Beleuchtung         | Other power distribution elements and lighting                      |
| 7.6.18     | Ausrüstungen und Zubehör                           | Equipment and accessories                                           |
| <b>7.7</b> | <b>Abgas- und Abluftreinigung, Luftreinhaltung</b> | <b>Flue-gas scrubbing and air extraction, air-pollution control</b> |
| 7.7.1      | Flüssigkeits- und Feststoffabscheidung             | Separation of fluids and solid matter                               |
| 7.7.1.1    | Schlauchfilter                                     | Bag filters                                                         |
| 7.7.1.2    | Zyklone                                            | Cyclone                                                             |
| 7.7.1.3    | Patronenfilter                                     | Cartridge filters                                                   |
| 7.7.1.4    | Nassentstauber                                     | Scrubber                                                            |
| 7.7.1.5    | Grobgutabscheider                                  | Coarse material separators                                          |
| 7.7.1.6    | Staubbindeanlagen                                  | Dust suppression systems                                            |
| 7.7.2      | Schadgasabscheidung                                | Separation of harmful gases                                         |
| 7.7.2.1    | Zyklone                                            | Cyclone                                                             |
| 7.7.2.2    | Schlauchfilter                                     | Bag filters                                                         |
| 7.7.2.3    | Elektrofilter                                      | Electrostatic precipitators                                         |
| 7.7.2.4    | Chemischer Abluftwäscher                           | Chemical scrubber                                                   |
| 7.7.2.5    | Abluftwäscher                                      | Wet scrubber                                                        |
| 7.7.2.6    | Ölaerosolabscheider                                | Oil mist separators                                                 |
| 7.7.2.7    | Schadgasabscheidungsverfahren (sonstige)           | Processes for separation of harmful gases (others)                  |
| 7.7.3      | Rauchgasreinigung                                  | Flue-gas cleaning                                                   |
| 7.7.3.1    | Filteranlagen                                      | Filter systems                                                      |
| 7.7.3.2    | Sorptionstechnik                                   | Sorption systems                                                    |
| 7.7.3.3    | Gaskühler und Wärmetauscher                        | Gas cooler and heat exchanger                                       |
| 7.7.3.4    | Reststoffbehandlung                                | Residual treatment                                                  |
| 7.7.3.5    | Entstickung SCR, SNCR                              | De-NO <sub>x</sub> SCR, SNCR                                        |
| 7.7.3.6    | Nassverfahren                                      | Wet processes                                                       |
| 7.7.4      | Biologische Abluftreinigung                        | Biological exhaust gas purification                                 |
| 7.7.4.1    | Absaugeinrichtungen für Bäder                      | Extraction equipment for baths                                      |
| 7.7.4.2    | Absaugeinrichtungen für Lösemittel                 | Extraction equipment for solvents                                   |
| 7.7.4.3    | Absaugeinrichtungen für Öl- und Emulsionsdunst     | Extraction equipment for oil and emulsions                          |
| 7.7.4.4    | Absaugeinrichtungen für Schweißrauch               | Extraction equipment for welding fumes                              |
| 7.7.4.5    | Biofilter                                          | Biofilters                                                          |
| 7.7.4.6    | Biowäscher                                         | Bioscrubber                                                         |
| 7.7.4.7    | Rieselbettreaktoren                                | Biotrickling filters                                                |
| 7.7.4.8    | Biologische Verfahren (sonstige)                   | Biological processes (others)                                       |

| Nr.        | Deutsch                                                                            | English                                                                                         |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7.7.5      | Sonstige Ausrüstungen und Zubehör                                                  | Other equipment and accessories                                                                 |
| 7.7.5.1    | Zellenradschleusen                                                                 | Rotary valves                                                                                   |
| 7.7.5.2    | Förderschnecken                                                                    | Screw conveyors                                                                                 |
| 7.7.5.3    | Kettenförderer                                                                     | Chain conveyors                                                                                 |
| 7.7.5.4    | Pneumatische Förderanlagen                                                         | Pneumatic conveying systems                                                                     |
| 7.7.5.5    | Ventilatoren                                                                       | Fans                                                                                            |
| 7.7.5.6    | Stützkörbe                                                                         | Supporting cages                                                                                |
| 7.7.5.7    | Absaughauben                                                                       | Extraction hoods                                                                                |
| 7.7.5.8    | Rohrleitungen                                                                      | Ducting                                                                                         |
| 7.7.5.9    | Abreinigungssysteme und Steuerungen                                                | Cleaning systems and controls                                                                   |
| 7.7.5.10   | Einhausungen und Überdachungen von Recyclinganlagen und -plätzen                   | Housing and covering of recycling plants and areas                                              |
| 7.7.6      | Chemische Verfahren                                                                | Chemical processes                                                                              |
| 7.7.7      | Kondensationsverfahren                                                             | Condensation processes                                                                          |
| 7.7.8      | Katalytische Verfahren                                                             | Catalytic processes                                                                             |
| 7.7.9      | Thermische Verfahren                                                               | Thermal processes                                                                               |
| 7.7.10     | Geruchsbehandlung                                                                  | Odour treatment                                                                                 |
| 7.7.11     | Analytik und Messtechnik                                                           | Analysis and measuring technology                                                               |
| <b>7.8</b> | <b>Analyse-, Mess- und Labortechnik</b>                                            | <b>Analysis, measurement, and laboratory technology</b>                                         |
| 7.8.1      | Laserspektroskopie                                                                 | Laser spectroscopy                                                                              |
| 7.8.2      | Radioaktivitätsmessung                                                             | Radioactivity measurement                                                                       |
| 7.8.3      | Wiegetechnik                                                                       | Weighing technique                                                                              |
| 7.8.4      | Untersuchungslaboratorien                                                          | Analysis laboratories                                                                           |
| 7.8.5      | Röntgenfluoreszenzspektroskopie                                                    | X-ray fluorescence spectroscopy                                                                 |
| <b>7.9</b> | <b>Gerätetechnik für Schadstoffsanierungsarbeiten, Gebäuderückbau und -abbruch</b> | <b>Device technology for pollutant remediation work, building rehabilitation and demolition</b> |
| 7.9.1      | Abbruchbagger                                                                      | Demolition excavator                                                                            |
| 7.9.2      | Lader                                                                              | Loaders                                                                                         |
| 7.9.3      | Ferngesteuerte Abbruchmaschinen                                                    | Remote-controlled demolition machines                                                           |
| 7.9.4      | Kräne und Hebezeuge                                                                | Cranes and hoists                                                                               |
| 7.9.5      | Abbruchhammer                                                                      | Demolition hammers                                                                              |
| 7.9.6      | Abbruchzangen                                                                      | Demolition tongs                                                                                |
| 7.9.7      | Pulverisierer                                                                      | Pulverizers                                                                                     |
| 7.9.8      | Beton-/Abbruchfräsen                                                               | Concrete/demolition cutters                                                                     |
| 7.9.9      | Abbruchstiele                                                                      | Demolition booms                                                                                |
| 7.9.10     | Abbruch- und Sortiergreifer                                                        | Demolition and sorting grabs                                                                    |
| 7.9.11     | Stahl- und Schrottscheren                                                          | Steel and scrap shears                                                                          |
| 7.9.12     | Holzzerkleinerungsgeräte                                                           | Wood crushing machines                                                                          |
| 7.9.13     | Stahlmasse                                                                         | Steel mass                                                                                      |
| 7.9.14     | Sonstige (Anbau-)Geräte                                                            | Other (add-on) devices                                                                          |

| Nr.         | Deutsch                                             | English                                                   |
|-------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 7.9.15      | Handgeführte Spezialwerkzeuge                       | Hand-held special tools                                   |
| 7.9.16      | Hilfsmittel                                         | Tools                                                     |
| <b>7.10</b> | <b>Zubehör und Verschleißteile</b>                  | <b>Accessories and wear parts</b>                         |
| 7.10.1      | Gummimetallverbindungsteile                         | Rubber, metal connectors                                  |
| 7.10.2      | Raupenfahrwerke                                     | Track-laying chassis                                      |
| 7.10.3      | Zähne und Schneidleisten                            | Teeth and cutting strips                                  |
| 7.10.4      | Hydraulikschläuche                                  | Hydraulic hoses                                           |
| 7.10.5      | Seile, Rollen und Ketten                            | Ropes, reels and chains                                   |
| 7.10.6      | Auskleidungen für Brecher und Mühlen                | Linings for crushers and mills                            |
| 7.10.7      | Siebböden                                           | Screen decks                                              |
| 7.10.8      | Vulkanisiergeräte und -material                     | Vulcanization equipment and materials                     |
| 7.10.9      | Technische Bürsten                                  | Technical brushes                                         |
| 7.10.10     | Fahrerkabinen                                       | Driver cabs                                               |
| 7.10.11     | Fahrersitze                                         | Driver seats                                              |
| 7.10.12     | Heizgeräte                                          | Heaters                                                   |
| 7.10.13     | Spezialreifen                                       | Special tires                                             |
| 7.10.14     | Reifen- und Gleitschutzketten                       | Tire chains and anti-skid chains                          |
| 7.10.15     | Brems- und Kupplungsbeläge                          | Brake and clutch linings                                  |
| 7.10.16     | Filter für Motoren                                  | Filters for motors                                        |
| 7.10.17     | Dichtungen                                          | Gaskets                                                   |
| 7.10.18     | Zentralschmieranlagen und Schmierstoffe             | Central lubrication systems and lubricants                |
| 7.10.19     | Kühler                                              | Coolers                                                   |
| 7.10.20     | Schutzbelüftung und Klimaanlage                     | Protective ventilation and air-conditioning systems       |
| 7.10.21     | Funkfernsteuerungen                                 | Remote radio controls                                     |
| 7.10.22     | Feuerlöscheinrichtungen                             | Fire extinguisher systems                                 |
| 7.10.23     | Explosionsschutzeinrichtungen                       | Explosion protection equipments                           |
| 7.10.24     | Motorabgasreiniger                                  | Engine exhaust gas purifiers                              |
| 7.10.25     | Sonstige                                            | Other                                                     |
| <b>7.11</b> | <b>Allgemeine Einrichtungen, Geräte und Zubehör</b> | <b>General purpose equipment, devices and accessories</b> |
| 7.11.1      | Hochdruckreiniger                                   | High-pressure cleaners                                    |
| 7.11.2      | Hydraulische Hubarbeitsbühnen                       | Hydraulic work platforms                                  |
| 7.11.3      | Toilettenanlagen                                    | Toilet facilities                                         |
| 7.11.4      | Werkstattausrüstung                                 | Workshop equipment                                        |
| 7.11.5      | Regalsysteme und Schwerlastregale                   | Shelving systems and heavy-duty shelving                  |
| 7.11.6      | Hebebühnen                                          | Lifting platforms                                         |
| 7.11.7      | Reifendemontagegeräte                               | Tyre-removal equipment                                    |
| <b>7.12</b> | <b>Arbeits- und Brandschutz</b>                     | <b>Accident prevention and safety</b>                     |
| 7.12.1      | Alarm- und Warnanlagen                              | Alarm and warning systems                                 |
| 7.12.2      | Arbeitsschutz- und Warnkleidung                     | Protective work clothing                                  |

| Nr.         | Deutsch                                                                                  | English                                                                                     |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7.12.3      | Trockensysteme für Arbeitsbekleidung                                                     | Drying systems for work clothes                                                             |
| 7.12.4      | Gasspürgeräte                                                                            | Gas detectors                                                                               |
| 7.12.5      | Lärmschutz                                                                               | Noise protection                                                                            |
| 7.12.6      | Schalldämmkabinen                                                                        | Sound insulation cabins                                                                     |
| 7.12.7      | Schalldämpfer                                                                            | Silencer                                                                                    |
| 7.12.8      | Schallisolierungen                                                                       | Sound adsorption                                                                            |
| 7.12.9      | Sicherheits- und Absperreinrichtungen                                                    | Safety and security cordons                                                                 |
| 7.12.10     | Brandschutzsysteme                                                                       | Fire protection systems                                                                     |
| 7.12.11     | Schutzmaßnahmen gegen Gefährdungen                                                       | Protective measures against hazards                                                         |
| 7.12.12     | Sicherheitstechnik und Alarmanlagen                                                      | Safety technology and alarm systems                                                         |
| 7.12.13     | Baustelleneinrichtungen, Schleusensysteme, Raumfilteranlagen, weitere Geräte und Anlagen | Construction site equipment, lock systems, room filter systems, other equipment and systems |
| 7.12.14     | Messgeräte                                                                               | Measurement devices                                                                         |
| 7.12.15     | Arbeitsschutzingenieure, Sicherheits- und Gesundheitskoordinatoren                       | Occupational safety engineers, safety and health coordinators                               |
| <b>7.13</b> | <b>IT-Lösungen</b>                                                                       | <b>IT solutions</b>                                                                         |
| <b>8</b>    | <b>Dienstleistungen der Abfall- und Kreislaufwirtschaft</b>                              | <b>Services in waste management and circular economy</b>                                    |
| <b>8.1</b>  | <b>Erfassung von Abfällen und Wertstoffen</b>                                            | <b>Collection of waste and recyclable materials</b>                                         |
| <b>8.2</b>  | <b>Materiallogistik und -umschlag</b>                                                    | <b>Material logistics and handling</b>                                                      |
| <b>8.3</b>  | <b>Vorbehandlung von Abfällen und Wertstoffen</b>                                        | <b>Pre-treatment of waste and recyclable materials</b>                                      |
| <b>8.4</b>  | <b>Wiederverwertung und Aufbereitung in recycelte Wertstoffe</b>                         | <b>Recycling and processing into recycled materials</b>                                     |
| <b>8.5</b>  | <b>Vermarktung und Verkauf von recycelten Wertstoffen</b>                                | <b>Marketing and sale of recycled materials</b>                                             |
| 8.5.1       | Altglas                                                                                  | Recovered glass                                                                             |
| 8.5.2       | Altholz                                                                                  | Recovered wood                                                                              |
| 8.5.3       | Altöl                                                                                    | Recovered oil                                                                               |
| 8.5.4       | Altpapier                                                                                | Recovered paper                                                                             |
| 8.5.5       | Altreifen und Altgummi                                                                   | Recovered tyres and rubber                                                                  |
| 8.5.6       | Altsand                                                                                  | Recovered sand                                                                              |
| 8.5.7       | Altballast                                                                               | Recovered ballast                                                                           |
| 8.5.8       | Bauabfälle                                                                               | Building waste                                                                              |
| 8.5.9       | Altelektrogeräte                                                                         | Recovered electrical equipment                                                              |
| 8.5.10      | Altfahrzeuge                                                                             | Recovered vehicles                                                                          |
| 8.5.11      | Altfiltrationsanlagen                                                                    | Recovered filtration systems                                                                |
| 8.5.12      | Altphotochemikalien                                                                      | Recovered photochemicals                                                                    |
| 8.5.13      | Altkatalysatoren                                                                         | Recovered catalysers                                                                        |
| 8.5.14      | Altkühlgeräte                                                                            | Recovered refrigeration equipment                                                           |
| 8.5.15      | Altkunststoffe                                                                           | Recovered plastics                                                                          |
| 8.5.16      | Altlacke und Altfarbschlämme                                                             | Recovered paints, varnishes and sludges                                                     |
| 8.5.17      | Altlichtstoffröhren                                                                      | Recovered fluorescent tubes                                                                 |

| Nr.        | Deutsch                                                                       | English                                                                          |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| 8.5.18     | Altlösemittel                                                                 | Recovered solvents                                                               |
| 8.5.19     | Altmetalle und Schrotte                                                       | Recovered metals and scrap                                                       |
| 8.5.20     | Altquecksilbergeräte                                                          | Recovered mercury-containing instruments                                         |
| 8.5.21     | Sonstige Reststoffe                                                           | Other residual materials                                                         |
| 8.5.22     | Altspraydosen                                                                 | Recovered spray cans                                                             |
| 8.5.23     | Alttextilien                                                                  | Recovered textiles                                                               |
| 8.5.24     | Altverbundstoffe                                                              | Recovered compound materials                                                     |
| 8.5.25     | Sonderabfälle                                                                 | Special waste                                                                    |
| 8.5.26     | Biomasse                                                                      | Biomass                                                                          |
| <b>8.6</b> | <b>Analyse- und Messlabor-Dienstleistungen</b>                                | <b>Analytical and measurement laboratory services</b>                            |
| 8.6.1      | Laboreinrichtungen                                                            | Laboratory equipment                                                             |
| 8.6.2      | Messgeräte                                                                    | Measurement devices                                                              |
| 8.6.3      | Labordienstleistungen und Analysemethoden                                     | Laboratory services and analytical methods                                       |
| <b>8.7</b> | <b>Schadstoffmanagement</b>                                                   | <b>Management of hazardous substances</b>                                        |
| 8.7.1      | Dienstleistungen                                                              | Services                                                                         |
| 8.7.2      | Planung im Gebäudebestand/am Abbruchobjekt inkl. Gutachtenerstellung          | Planning in building stock/on demolition object incl. expert assessments         |
| 8.7.3      | Erkundung und Probeentnahmen (vor Ort)                                        | Exploration and sampling (on site)                                               |
| 8.7.4      | Schadstoffsanierung im Gebäudebestand/Selektiver Rückbau                      | Pollution remediation in existing buildings/selective dismantling                |
| 8.7.5      | Sanierung/Abbruch von Wohn- und Verwaltungsgebäuden                           | Rehabilitation/demolition of residential and administrative buildings            |
| 8.7.6      | Sanierung/Abbruch von Industrieanlagen                                        | Rehabilitation/demolition of industrial plants                                   |
| 8.7.7      | Sanierung/Abbruch von Brücken                                                 | Rehabilitation/demolition of bridges                                             |
| 8.7.8      | Sanierung/Abbruch besonderer Bauwerksteile                                    | Rehabilitation/demolition of special construction parts                          |
| 8.7.9      | Sanierung/Abbruch technischer Anlagen                                         | Rehabilitation/demolition of technical plants                                    |
| 8.7.10     | Abbruch durch Sprengen                                                        | Demolition by blasting                                                           |
| 8.7.11     | Überwachung (inkl. Monitoringmethoden)                                        | Monitoring (including monitoring methods)                                        |
| 8.7.12     | Entkernung                                                                    | Gutting                                                                          |
| 8.7.13     | Entrümpelung                                                                  | Clearing out                                                                     |
| 8.7.14     | Dokumentation nach erfolgter Schadstoffsanierung im Bestand/erfolgtem Abbruch | Documentation after pollutant remediation in building stock/completed demolition |
| <b>8.8</b> | <b>Schädlingskontrolle</b>                                                    | <b>Pest control</b>                                                              |
| <b>8.9</b> | <b>IT-Dienstleistungen</b>                                                    | <b>IT services</b>                                                               |
| <b>9</b>   | <b>Energie der Abfall- und Kreislaufwirtschaft</b>                            | <b>Energy from waste cycles</b>                                                  |
| <b>9.1</b> | <b>Thermische Verwertung</b>                                                  | <b>Thermal recovery</b>                                                          |
| 9.1.1      | Verbrennungsanlagen für Siedlungsabfälle und Gewerbeabfälle                   | Incineration plants for domestic and commercial waste                            |
| 9.1.2      | Verbrennungsanlagen für gefährliche Abfälle und Sonderabfälle                 | Incineration plants for hazardous and special solid waste                        |
| 9.1.3      | Abgasverbrennung                                                              | Exhaust gas treatment                                                            |

| Nr.        | Deutsch                                           | English                                          |
|------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 9.1.4      | Schlackenaufbereitung und -verwertung             | Clinker processing and recycling                 |
| 9.1.5      | Behandlung von Rauchgasreinigungsrückständen      | Treatment of flue-gas cleaning residues          |
| 9.1.6      | Pyrolyseanlagen und -einrichtungen                | Pyrolysis plants and equipment                   |
| <b>9.2</b> | <b>Biologische Umwandlung und Biogasanlagen</b>   | <b>Biological conversion and biogas plants</b>   |
| 9.2.1      | Biogasanlagen                                     | Biogas plants                                    |
| 9.2.1.1    | Behälterbau                                       | Container construction                           |
| 9.2.1.2    | Rührtechnik                                       | Stirring technology                              |
| 9.2.1.3    | Störstoffaustragssysteme                          | Foreign-matter extraction systems                |
| 9.2.1.4    | Heizungstechnik                                   | Heating technology                               |
| 9.2.1.5    | Isolierung                                        | Insulation                                       |
| 9.2.1.6    | Komplettanlagenhersteller                         | Complete-system manufacturers                    |
| 9.2.1.7    | Sicherheitstechnik                                | Safety technology                                |
| 9.2.1.8    | Stromnetzanschlußanlagen                          | Mains connection systems                         |
| 9.2.2      | Deponiegasverwertung                              | Utilisation of landfill gas                      |
| 9.2.3      | Substrataufbereitung, -transport und -einbringung | Substrate processing, transport and feed systems |
| 9.2.3.1    | Mechanische Aufbereitung                          | Mechanical processing                            |
| 9.2.3.2    | Thermische Aufbereitung                           | Thermal processing                               |
| 9.2.3.3    | Chemische Aufbereitung                            | Chemical processing                              |
| 9.2.3.4    | Pumpentechnik                                     | Pump technology                                  |
| 9.2.3.5    | Feststoffeinbringtechnik                          | Substrate supply technology                      |
| 9.2.3.6    | Leitungsbau                                       | Pipeline construction                            |
| 9.2.4      | Gasaufbereitung und -transport                    | Gas transport and treatment                      |
| 9.2.4.1    | Gasentfeuchtung und Trocknung                     | Gas dehumidification and drying                  |
| 9.2.4.2    | Entschwefelung                                    | Desulphurisation                                 |
| 9.2.4.3    | Gasreinigung                                      | Gas cleaning                                     |
| 9.2.4.4    | Gastransport                                      | Gas transport                                    |
| 9.2.4.5    | Gasspeicherung                                    | Gas storage                                      |
| 9.2.5      | Gasverwertung                                     | Gas utilisation                                  |
| 9.2.5.1    | BHKW-Technik                                      | Thermal power-plant technology                   |
| 9.2.5.2    | Thermische Verwertung                             | Thermal utilisation                              |
| 9.2.5.3    | Abwärmenutzung                                    | Waste-heat utilisation                           |
| 9.2.5.4    | ORC-Stirling- und Kalinatechnik                   | ORC Stirling and Kalina technology               |
| 9.2.6      | Gärrestbehandlung                                 | Treatment of fermentation waste materials        |
| 9.2.6.1    | Gärrestaufbereitung                               | Fermentation waste preparation                   |
| 9.2.6.2    | Gärrestlagerung und -ausbringung                  | Fermentation waste storage and spreading         |
| 9.2.7      | Biomasselogistik                                  | Biomass logistics                                |
| <b>9.3</b> | <b>Power-to-X-Konzepte</b>                        | <b>Power-to-X-concepts</b>                       |
| 9.3.1      | Wasserstoff                                       | Hydrogen                                         |
| 9.3.1.1    | Herstellung                                       | Production                                       |
| 9.3.1.2    | Infrastruktur                                     | Infrastructure                                   |

| Nr.         | Deutsch                                                                                                         | English                                                                                                    |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9.3.1.3     | Anwendung                                                                                                       | Application                                                                                                |
| 9.3.1.4     | Dienstleistungen                                                                                                | Services                                                                                                   |
| <b>9.4</b>  | <b>Wärmetechnologie</b>                                                                                         | <b>Thermal technology</b>                                                                                  |
| <b>9.5</b>  | <b>Kohlenstoffkreislauf</b>                                                                                     | <b>Carbon cycle</b>                                                                                        |
| <b>9.6</b>  | <b>Carbon Capture Utilization and Storage (CCUS)</b>                                                            | <b>Carbon capture, utilization and storage</b>                                                             |
| <b>10</b>   | <b>Straßenbetrieb und -unterhalt</b>                                                                            | <b>Road operation and maintenance</b>                                                                      |
| 10.1        | Straßenreinigung und -betriebsdienst                                                                            | Street cleaning and maintenance services                                                                   |
| 10.1.1      | Kehrfahrzeuge                                                                                                   | Street-sweeping vehicles                                                                                   |
| 10.1.2      | Spül- und Waschfahrzeuge                                                                                        | Street-washing vehicles                                                                                    |
| 10.1.3      | Straßensprengfahrzeuge                                                                                          | Sprinkler vehicles                                                                                         |
| 10.1.4      | Kehrachtsammel- und -transportfahrzeuge                                                                         | Vehicles for collecting and transporting street sweepage                                                   |
| 10.1.5      | Tunnelreinigungsfahrzeuge                                                                                       | Tunnel-cleaning vehicles                                                                                   |
| 10.1.6      | Straßenmarkierungsfahrzeuge                                                                                     | Road-marking vehicles                                                                                      |
| 10.1.7      | Fahrzeuge mit Hubarbeitsbühnen                                                                                  | Vehicles with hydraulic work platforms                                                                     |
| 10.1.8      | Industriekehrmaschinen                                                                                          | Industrial sweepers                                                                                        |
| 10.1.9      | Aufbau-Kehrmaschinen                                                                                            | Sweeper superstructures                                                                                    |
| 10.1.10     | Anbaukehrgeräte                                                                                                 | Sweeper attachments                                                                                        |
| 10.1.11     | Anbaudüsenschwemmgeräte                                                                                         | Spray attachments                                                                                          |
| 10.1.12     | Kehrwalzen und -besen                                                                                           | Rotating brushes                                                                                           |
| 10.1.13     | Sinkkastenreinigungsgeräte                                                                                      | Gully cleaning equipment                                                                                   |
| 10.1.14     | Mähgeräte                                                                                                       | Mowers                                                                                                     |
| 10.1.15     | Leitpfosten- und Leitplankenwaschgeräte                                                                         | Washing equipment for guide posts and barriers                                                             |
| 10.1.16     | Abfallbehälter (Papierkörbe)                                                                                    | Waste bins                                                                                                 |
| 10.1.17     | Besen und Zubehör für die manuelle Straßenreinigung                                                             | Brooms and accessories for manual street cleaning                                                          |
| 10.1.18     | Sonstige Geräte für die Straßenreinigung                                                                        | Other street-cleaning equipment                                                                            |
| 10.1.19     | Strandreinigungsfahrzeuge                                                                                       | Beach-cleaning machines                                                                                    |
| 10.1.20     | Geräteträger                                                                                                    | Tool carriers                                                                                              |
| 10.1.21     | Dienstleistungen der Kanal- und Straßenreinigung                                                                | Sewer and Street Cleaning Services                                                                         |
| <b>10.2</b> | <b>Straßenwinterdienst</b>                                                                                      | <b>Winter road services</b>                                                                                |
| 10.2.1      | Streufahrzeuge                                                                                                  | Gritting and salting vehicles                                                                              |
| 10.2.2      | Sprühfahrzeuge                                                                                                  | De-icer spray vehicles                                                                                     |
| 10.2.3      | Schneeräumfahrzeuge mit Schneepflügen, Schneeschleudern, Schneefräsen, Schneekehrmaschinen, Schneekehrblasgerät | Snow clearance vehicles with snow ploughs, snow blowers, snow cutters, snow sweepers, snow sweeper blowers |
| 10.2.4      | Schneesmelzfahrzeuge                                                                                            | Snow melting equipment                                                                                     |
| 10.2.5      | Aufsetzstreutautomaten                                                                                          | Gritting and salting attachments                                                                           |
| 10.2.6      | Aufsetzsprühautomaten                                                                                           | Sprayer attachments                                                                                        |
| 10.2.7      | Schneepflüge                                                                                                    | Snow ploughs                                                                                               |
| 10.2.8      | Schneesleudern                                                                                                  | Snow blowers                                                                                               |
| 10.2.9      | Schneefräsen                                                                                                    | Rotary blower ploughs                                                                                      |

| Nr.         | Deutsch                                                     | English                                                          |
|-------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 10.2.10     | Schneekehrgeräte                                            | Snow sweepers and shovellers                                     |
| 10.2.11     | Schneeblasgeräte                                            | Snow blowers                                                     |
| 10.2.12     | Schneesmelzgeräte                                           | Snow melting equipment                                           |
| 10.2.13     | Streu- und Sprühstoffladegeräte                             | Grit and de-icer loading equipment                               |
| 10.2.14     | Streustofflagerhallen und -mischanlagen                     | Grit and salt storage sheds and mixing plants                    |
| 10.2.15     | Streustoffsilos, -behälter                                  | Grit and salt silos and bins                                     |
| 10.2.16     | Sprühstofflagerbehälter und -mischanlagen                   | De-icer spray containers and mixing plants                       |
| 10.2.17     | Streu- und Auftaustoffe                                     | Gritting materials and de-icers                                  |
| 10.2.18     | Schürfleisten für Schneepflüge                              | Wearing strips for snow ploughs                                  |
| 10.2.19     | Schneezäune                                                 | Snow fences                                                      |
| 10.2.20     | Gleitschutzketten                                           | Snow chains                                                      |
| 10.2.21     | Sonstige                                                    | Other                                                            |
| <b>11</b>   | <b>Verbände, Bildung, Forschung und Technologietransfer</b> | <b>Associations, education, research and technology transfer</b> |
| <b>11.1</b> | <b>Aus-, Fort- und Weiterbildung</b>                        | <b>Vocational training and further training</b>                  |
| <b>11.2</b> | <b>Hochschulen</b>                                          | <b>Universities</b>                                              |
| <b>11.3</b> | <b>Forschungsinstitute</b>                                  | <b>Research institutes</b>                                       |
| <b>11.4</b> | <b>Verbände und Institutionen</b>                           | <b>Trade associations and institutions</b>                       |
| <b>11.5</b> | <b>Fachverlage</b>                                          | <b>Specialty publishers</b>                                      |
| <b>12</b>   | <b>Dienstleistungen und Beratung</b>                        | <b>Services and consulting</b>                                   |
| <b>12.1</b> | <b>Beratungs- und Ingenieurleistungen</b>                   | <b>Consulting and engineering services</b>                       |
| <b>12.2</b> | <b>Management- und Organisationsberatung</b>                | <b>Consulting for management and organization</b>                |
| <b>12.3</b> | <b>Finanzierung</b>                                         | <b>Financing</b>                                                 |